**Fiddler on the Roof 2016**Scene 1:

Tevya walks out on stage. Music for tradition starts as he says:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tevya: Welcome to Anatevk  a. My home. | ברוכים הבאים לאנאתבקא, ביתי | Bruchim Habaim le’Anatevka, beiti |

Curtain opens on the town scene.

**Song - Tradition**Full edah participation—divided into different groups on stage and below the stage sing the different parts: daughters, sons, mamas, papas and two village groups

Papas dance in the middle of the BAG dance. Mamas are in front. Daughters and sons are on stage.

At the end of the song, all the towns people walk off waving to each other and continue about their day. The daughters (as many girls as you want), on stage.

Scene 2:

Tevya and Golda are in middle of BAG and Yenta runs up to them. Girls are on stage cleaning in the house (curtain is open)

\*\* while talking, Tevya and Golda walk towards the stage where the girls are

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Matchmaker: Golda and Tevya—I have found a GREAT match for your oldest daughter. | גולדה ותביה, מצאתי נער מושלם בשביל הבת הבכורה שלכם. | Golda v’Tevya, matzati na’ar mooshlam bishvil habat habchorah shelachem. |
| (She has a picture of Lazer Wolf to show them and the audience—to help make the next scenes make more sense—stage whisper to audience the name and photo) |  |  |
| Golda: Finally! Bruch Hashem | הגיע הזמן, ברוך השם! | Higia hazman, baruch hashem |
| Tevya (as he walks off with the two women): come into the house so we can discuss in private | תכנסו לביתי כדי שנדבר בפרטיות. | Tikansu le beiti kedei shenedaber be’pratiyoot. |

Tevya, Golda and Yenta walk off together.

Scene 3:

Curtain is open and girls are cleaning

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Daughter: Tzital, it looks like Yetna found a match for you | ציטל, נדמה לי שינתה מצאה בעל בשבילך | Tzital, nidmeh li sheyentah matzah baal bishvilech |

Daughters look at each other.  
**Song - Matchmaker, Matchmaker** (dancing around with brooms and scarves)

At the end of the song, they finish in front of the curtain. Curtain closes

Scene 4:  
 Motel comes in

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Motel: Hi Tzital | הי ציטל | Hi Tzital |
| Tzital: Hi Motel. When are you going to ask my father if we can get married? | הי מותל. מתי תשאל את אבי אם אנחנו יכולים להתחתן? | Hi motel, matai tishal et avi im anachnu yecholim lhitchaten? |
| Motel: SOON! | בקרוב! | bekarov |

Motel runs off one direction and the girls all run off laughing in the other direction—

Scene 5:

Tevya pulls cart/ horses (can be prop or people) through BAG.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tevya: “Oyy I’ve been working so hard. What if I didn’t have to work this hard to be happy.  **Just think, what I could do and WARE I could go?** | אוי. עבדתי קשה. הלוואי שלא הייתי צריך לעבוד קשה כדי להיות מאושר. מה הייתי יכול לעשות? Ware הייתי יכול ללכת? | Oy, avadeti kasheh. Halevai she lo hai’iti tzarich la’avod kashe kedei li’hiot meushar. Ma hai’iti yachol la’asot? WARE hai’iti yachol lalechet? |

**RESPONSE FROM the edah: Not WARE, PALMER**

**Song: If I Were a Rich Man.** EDAH DANCE to the song

Horah thing with shoulders lifted

All around BAG--don’t need to be on Stage at all

Scene 6:

At end of the song—Papa walks towards home and stops at a restaurant for a drink---goes on stage and curtain opens on tavern. Lazer Wolf is sitting at a front table.

Other cast members are sitting at tables and singing. Boys are all around in the tavern.

Tevya runs into Lazer Wolf—who embraces him:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lazer Wolf: I can’t wait to marry your daughter. | אני מתרגש להתחתן עם הבת שלך. | Ani mitragesh le’hitchaten im habat shelchah. |
| Tevya: Me either! | גם אני! | Gam ani! |

**Song: To Life, To Life, Lachaim**

Move tables out of the way during the song. Boys start to do Russian dance and while Tevya and Lazer watch and then move into Boys dance.

BOYS DANCE: starts with traditional dance and then can morph into another song and then back into the Russian dance

End with MAZEL TOV!!! And then Shabbat Shalom.

Curtain closes with Lazer and Tevya in front.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lazer Wolf and Tevya say: | שבת שלום | Shabbat Shalom |

**we can have shabbat prep music playing as everyone rushes off**

ends with everyone rushing home for Shabbat--and wishing each other Good Shabbat

Scene 7:

Shabbat scene starts around BAG.

Group 1: Candle lighting

Group 2: Blessing kids

Group 3: Eshet chail

Group 4: kiddush  
Group 5: netilat yadaim  
Group 6: motzi

Then curtain opens on Tevya and family sitting at table--sing **Shabbat Song** (groups around the BAG join in during chorus)

After dinner, the other girls and Golda walk off to get ready for bed. Curtain closes and Tevya and Tzital walk to the front while Golda and daughters say good night

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Golda: Goodnight everyone | לילה טוב לכולם | Lilah tov l’kulam |

Scene 8:

Tzeital stays on stage with Tevya and Motel comes up on stage to talk to Tzeital and Motel come to talk to Tevya.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Motel: Please, can I marry your daughter? | בבקשה, אפשר להתחתן עם הבת שלך? | Bevakasha, ephshar le’hitchaten im habat shelchah? |
| Tevya: No! | לא! | lo |
| Tzeital : Please, aba! I love him! | בבקשה אבא, אני אוהבת אותו | Bevakasha, abba, ani ohevet oto |
| Tevya: (long pause……) alright, alright! | בסדר, בסדר | Beseder, beseder |
| Motel and Tzeitel: YAY  They sit on the edge of the stage | יש!!!! | yesh!!! |

Tevya turns towards the audience and says:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tevya (to the audience): What am I going to do about Lazer??? | מה אעשה עם ליזר | Mah a’aseh im leizer. |

Tevya walks off looking very worried

Scene 9:

Tzeital and Motel are very excited. They stay on the stage and **sing a verse of Miracle of Miracles** song They say:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tzeital and Motel: shabbat Shalom and good night | שבת שלום, לילה טוב. | Shabbat Shalom. Lilah Tov |

They walk off in opposite directions looking happy.

Scene 10:   
Curtain opens with bed

Golda is in her night gown and she gets into bed and goes to sleep.

Tevya walks in and paces back and forth on the stage. He turns to the audience and says:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tevya: Ma La’asot. She loves Motel. How do we get out of this engagement with Lazer? | מה לעשות? היא אוהבת את מותל. איך נצא מהאירוסין עם ליזר? | Mah la’asot. He ohevet et motel. Eich netze mehaerusin im leizer. |

Tevya paces a few more times and then turns to the audiance and taps his head (saying in pantomime--I have a GREAT idea)

Tevya runs out the bed and shakes Golda awake. He says:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tevya: Golda, I had a bad dream | היה לי חלום רע | Golda, Haya li Chalom Rah |

Golda sits up in bed. Tevya takes her hand and the blankets and walks her to the edge of the stage. and then the girls dance depicts the dream. At the end of the dance

Girls dance here-Ends with the daughters in the front and Motel the tailor walks across the stage “marrying” Tzital.

The curtain closes and Golda turns to Tevya and says:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Golda: Tzital must marry Motal the Tailor. | ציתל צריכה להתחתן עם מותל התופר. | Tzital tzrichah lehitchten im motel hatopher. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tevya (to the audience): Thank G-d | ברוך השם. | Baruch Hashem |

Scene 11:

Wedding music is playing. One or two Edah groups gather in front, dancing and singing.

Tevya and Golda go to the back of the BAG and meet the girls. The daughter's walk down the aisle with flowers.

Golda and Tevya walk down the aisle with Tzital

Curtain opens as they get half way down

Chuppah is out with Rabbi and Motel and the rest of the cast is gathered around

As they walk, Golda and Tevya sing **Sunrise Sunset**. Cast joins in the song.

As they get to the Chuppah, Tzital Walks aound Motel 3 times. Motel walks around Tzital 3 times.

They break a glass. Everyone yells Mazel tov.

The chuppah moves away and the bride and groom stand in the center as the actors on stage and below dances the hora around them and sings Kol Sasson.

Scene 12:

Music stops and everyone sits as soon as the Police officer comes on stage:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Police: Get out, now. Trouble is coming. | תעזבו, עכשיו. הולכות להיות פה צרות גדולות! | Teazvu, achshav! Holchot lihiot po tzarot gdolot!!! |

Staff “dance”: Staff marches down the middle aisle(to the back) singing “Anatevka”--

Tevya steps to the front of the stage with his family (including Motel) and says:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tevya: we must leave our home, Anatevka. It is not safe. We are going to Eretz Yisrael. | אנחנו צריכים לעזוב את ביתינו, אנאתבקה. זה מאוד מסוכן. אנחנו עולים לארץ ישראל! | Anachnu tzrichim la’azov et beiteinu anatevka. Zeh meod mesukan. Anachnu olim le’eretz yisrael |

The rest of the Edah comes on stage and in front of the stage with Bags/suitcases sining “**Im Tirtzu En Zu Agada”**--4 x

Walkin in, hand motion dance and then

End with one chorus of TRADITION

|  |  |
| --- | --- |
|  | **שיר 1: מסורת (TRADITION)** |
| טוביה:  כולם:        טוביה:  אבות:              אמהות:          בנים:        בנות:        בנים ובנות: | (מדבר)  מ ס ו ר ת ! מסורת !Masoret!  מ ס ו ר ת ! מסורת !  מ ס ו ר ת ! מסורת !  מי יום וליל, נושא משא על שכם?mi yom ve lel nose masa al shechem  מי דואג ללחם?mi doeg le'lechem  מי אומר תפילה?mi omer tfilah  למי יש הזכות, ממש כבעל-הבית lemi yesh et hazchoot, mamash ke ba'al ha'bait  להיות פוסק אחרון בכל?lihiot posek acharon ba kol  The Papa, the Papa! לאבא, לאבא! Tradition. מסורת!  The Papa, the Papa! לאבא, לאבא! Tradition. מסורת!  Mi tsricha lada'at et haba'it leshamer?,מי צריכה לדעת, את הבית לשמר?  Bait shaket ve kasher?בית שקט, וכשר?  Mi tsricha lidog ,מי צריכה לדאוג לכל המשפחה  She aba yuchal likro lo bimnocha ?שאבא יוכל לקרוא לו במנוחה?  Ha ima!!האמא, האמא! Masoret! מסורת!  The Mama, the Mama!האמא, האמא! Tradition! מסורת!  Be gil shalosh koreh ivrit.בגיל שלוש, קורא עברית Be'eser kvar oved. בעשר, כבר עובד.. Ve hineh gam kalah matzoo והנה גם כלה מצאו  Nekave she yafa hi נקווה שיפה היא  Le mi ima maraa bishul ve gam tfirah ,למי אמא מראה, בישול וגם תפירה?  Le'ehov kol ba'al she aba kvar yimtza ?לאהוב כל בעל, שאבא כבר ימצא.  The daughter, the daughter!בנות! בנים ! מסורת !  The son, the son!בנות! בנים ! מסורת !    מסורת ! בנות ! בנים ! מסורת ! end |

|  |
| --- |
| **שיר 2: השדכנית (matchmaker)** |
| ינטה או ינטה yenta oh yenta  מצאי לי בן-זוג mitzi li ben zoog  הבי שידוך, הבי זיווג ,havi shiduch, havi zivoog  ינטה או ינטה הגיע הזמן yenta oh yenta, higia hazman  מצאי לי סוף סוף, חתן.mitzi li sof sof chatan    ינטה או ינטה yenta oh yenta  מתי כבר תורי?matai kvar tori  אל החופה עם בן-זוגי? el ha'choopa im ben zoogi  גבר יפה וחכם בתורה gever yafe ve'chacham batorah  פשוט מעורר, קנאה. Pashoot me'orer kinah    לאבא חכם מלומד Le aba chacham melumad  לאמא עשיר עד מאוד le'ima ashir ad meod  ואני, לי ve'ani li  כלל לא אכפת klal lo ichpat  אם בור או קבצן העיקר- חתן. Im boor o kabtsan, ha'ikar - chatan    ינטה או ינטה yenta oh yenta  מצאי לי בן-זוג mitzi li ben zoog  הבי שידוך, הבי זיווג,havi shidooch. Havi zivoog  ינטה או ינטה yenta oh yenta  הגיע הזמן higi'ah hazman  מצאי לי סוף סוף,.. חתן. Mitzi li sof sof chatan  וממתי את התחלת להתעניין כל כך בחתן חוה, ve mimatai at hatchalt lehit'anyen kol kach bechtan, chava  חשבתי שיש לך רק ספרים בראש? Chashavti se yesh lach rak sfarim ba rosh.  ואת הודל, במזמן מאוהבת בבן של הרב. Ve at Hoodel, mizman meohevet ba'ben shel harav.  ולמה לא? יש לנו רב אחד ולו רק בן אחד. Velama lo? Yesh lanoo rav echad ve lo rak ben echad  למה שלא אקבל את הטוב ביותר?lama she lo akabel et hatov beyoter  משום שאנחנו משפחה ענייה, ואת תקחי את כל מי שינטה תביא לך.mishoom she anachnoo mishpacha aniah, ve'at tikchi et kol mi she yenta tavi lach.  כן? כן !    (מחקה את ינטה)  הודל, או הודל, שידוך פלאי פלאיםhoodel oh hoodel, shiduch pilei pla'im  גבוה , צעיר...נו טוב הוא בן שבעיםgavoha, tza'ir, noo tov hoo ben shivim….  אבל מה זה חשוב? גבר זה גבר.aval ma ze chashoov? Gever ze gever  נכון? נכוןnachon? Nachon  מאושרת, בי נשבעתיme'usheret bi nishbati  בטוח את תהיי batoo'ach at tihi  וגם אם לא, בינינו, אין אושר אמיתי ve gam im lo, bininoo, en osher amiti  חוה, מצאתי !chava, matzati  נקרא קריאת הידדnikrah kriat heidad  יפה הוא, גבוה, כלומר מצד לצד.yafe hoo, gavoha, klomar miztad le tzad  אבל מה זה חשוב? גבר זה גבר.aval ma ze chashoov? Gever ze gever  נכון? נכון!nachon? nachon !    שמעת שהוא חם מזג, יגער בך יום ולילshamat she hoo cham mezeg, yig'ar bach yom ve lel  אך רק כשהוא פיכחיזכור להתנצלach rak kshe hoo pike'ach - yizkor lehitnatsel.  חשבת שתמצאי נסיך? אעשה מה שאוכל.chashavt shetimtzei nasich? A'eseh ma she oochal  לא מקצוע, לא כסף, לא ייחוס משפחתיlo miktzoa, lo kesef, lo yichus mishpachti  תשמחי שהוא אנושי...tismechi she hoo enoshi  ינטה או ינטה,יש לי עוד זמן yenta oh yenta, yesh li od zman  אל תזדרזי עם החת al tizdarzi im hachatan  טוב שגילית לי ולא במאוחרtov shegilit li ve lo bemeuchar  שלא כל זכר- מובחר.she lo kol zachar - muvchar    הו ינטה בלי עין הרעoh yenta bli en harah  גם את הרי היית צעירה,gam at hareei hai't tzeira  זה לא ש..אני רגישהze lo she… ani regisha  אני פשוט פוחדת נוראani pashoot pochedet norah    ינטה או ינטה, יש לי עוד זמןyenta oh yenta, yesh li od zman  אל תזדרזי עם החתןal tizdarzi im hachatan  שידוך זה בכלל לא משחק ילדיםshiduch ze bichlal lo mischak yeladim  אז בלי טבעות ובלי נישואיןaz bli taba'ot ve bli nisuin  בלי חתונה ובלי שום אורחיםbli chatoona ve bli shom orchim  רק אם הוא המובחר בבנים.rak im hoo hamoovchar babanim |
| **שיר 3: לו עשיר הייתי (if I were a rich man)** |
| Lu ashir ha’ity לו עשיר הייתי  Yaba daba daba daba daba damיבה דבה דבה דבה דבה דבה דיבי דם.  כל היום יכולתי כך לשיר.kol hayom yacholti kach lashir  Lu ha'ity ish ashir. לו הייתי איש עשיר.  La'avod en tzorech. לעבוד אין צורך.  Yaba daba daba daba daba dam. יבה דבה דבה דבה דבה דבה דיבי דם  Im hait'y afilooo kzat ashir,אם הייתי אפילו קצת עשיר  Yidle-diddle-didle-didle man.בידי בידי בידי בם.  Ha'ity az bone binyan ko gavoha,ה...ייתי, אז בונה בניין כה גבוה,  Mamash ba emtza shel ha'ir.ממש באמצע של העיר.  Im gag shel pach ve ritzpa shel etz yaffe.עם גג של פח, ורצפה של עץ יפה.    יהיה שם גרם ארוך של מדרגות yihie sham gerem aroch shel madregot  אחד עולה , אחד יורד.echad oleh echad yored  וגם סתם מדרגות, בשביל השוויץ.ve gam stam madregot bishvil hashvitz    הייתה לי... אז חצר מלאה בעופות, שכל העיר אותם תשמע.hayta li az chatzer mele'ah be'ofot She kol ha'ir otam tishmah  צווחים ומצייצים, כי ככה הם.tzovchim ve metzaitzim ki kacha hem  וכל גע גע, וצוויץ וקוואק , ישמע כמו חצוצרה בכל העיר.ve kol gaga ve tzwitz ve quak yishama  kmo chazozra be kol ha'ir  כאילו אומרים, שם גר לו איש עשיר.keiloo omrim sham gar lo ish ashir  לו עשיר הייתי… |
| **שיר 4: תפילת שבת (Shabbat prayer)** |
| שהאל הטוב, ישמור על כולנו she ha'el hatov ishmor al kulanoo  ועלינו מבושה יגן ve aleno mi busha yagen  ואם ירצה השם ve im yirtze ha shem  בישראל תהיו ל...שם be israel tihioo le… shem    שתהיי כמו רות וכמו אסתר she tihi kmo rut ve kmo ester  שתזכי לשבח והלל .she tizki le shevach ve halel  מהגוי שמרם, me ha goy shamram  שלא ילכו בדרכיהם.she lo yelchoo be darkehem  יברכך,yevarchecha  ויאר פניו לך ve yair panav lecha  )יהי רצון שנתברך זו השבת) yehi ratzon she nitbarach zo hashabat  ישימכן השם yesimchen hashem  נשים ואמהות nashim ve imahot  (יהי רצון שבעלכן יהיו טובים) yehi ratzon she ba'alchen yihioo tovim  שהאל הטוב, ישמור על כולנו she ha el ha tov yishmor al kulanoo  ועלינו מכאב יגןve alenoo mi ke'ev yagen  ולהם תיתן, שלום וגם שלווה ve lahem titen shalom ve gam shalva  הן זו תפילת שבת hen zo tfilat shabat  אאא-אאא-אאא-אמןamen |
| **שיר 5: לחיים (to life)** |
| נשתה נשתה לחיים,nishteh nishteh lechaim  לחיים לחיים נשתה lechim lechim nishte  נשתה לחיים ולא נרעד,nishteh lechaim ve lo nirad  כי כבר לחצנו יד,ki kvar lachaznoo yad  כוס לחיים נשתה !! kos lechaim nishte  נשתה נשתה לחיים,nishte nishte lechaim  לחיים לחיים נשתה lechaim lechaim nishteh  חייכי נא צייטל, כי עוד מעט chaichi na tzitel ki od me'at  לי מקודשת את li mekudeshet at  כוס לחיים הידד. Kos le chaim heidad  כי האל ציווה לשמוח ki ha'el tziva lismoach  ומצווה לשכוח,ve mitzva lishkoach  את עמל היום.et amal hayom  הן כל היום אורבת חרבhen kol hayom orevet cherev  אך בבוא הערב,ach be vo ha'erev  זה הזמן ללגום !ze hazman lilgom  נשתה נשתה לחיים,nishte nishte lechaim  לצייטל ביתי !le tzaitel biti  כלתי !kalati  לכבוד אביה של הכלה !lichvod avia shel ha kala  נו טוב, לבעלה !noo tov, le ba'ala  כוס לחיים נשתה !kos lechim nishte |
| **שיר 6: קסם של קסם (miracle of miracles)**) |
| קסם של קסם, זהו נס של ניסים kesem shel kesem zehoo nes shel nissim  דניאל ניצל, תודה לאל,daniel nitzal toda la el  עמד לצידו ו- זהו נס של ניסים amad le tzido ve zehoo nes shel nissim  יצא מגוב של אריות לישראל yatza mi gov shel arayot le israel    קסם של קסם, זהו נס של ניסיםkesem shel kesem zehoo nes shel nissim  חששתי שאותי האל עזב chashashti she oti ha'el azav  אך כמו אז ביריחו, בכתובים ach kmo az be yericho  את כל החומות הרס et kol ha chomot haras  כשדוד הרג את הענק גוליית, זה היה נסkshe david harag et ha'anak goliat, ze haia ness  כשהאל נתן מן במדבר – זה היה נס- גםkshe ha'el natan man ba midbar - ze haia nes gam  אך מכל הניסים הגדולים והקטנים ach mikol hanisim hagdolim ve haktanim  הנס הגדול מ...כולםhanes hagadol mikulam  זה איך שזכינו זה בזו ze ech she zachinoo zeh be zo  תודה לאל, זה פשוט מושלם.toda la'el ze pashoot mushlam |
| **\**  **שיר 7: חלומו של טוביה (Tevya's dream)** |
| מוטל?motel  חתן כולו ברכהchatan kulo bracha  מזל טוב מזל טוב ואיזו משפחה mazal tov mazal tov ve eizo mishpacha  מזל טוב מזל טוב mazal tov mazal tov  תלמיד ישר וטובtalmid yashar ve tov  חייט שאין כמותו chaiat she en kmoto  הלא הוא מוטל קמזוייל halo hoo motel kamzoyl  חייט? היא טועה, היא לא שמעה טוב, היא בטח התכוונה לשוחט, chayat? Hi to'aa hi lo sham'aa tov  Hi betach hitkavna la shochet lazer wolf  לא, מוטל, מוטל החייט.lo motel motel hachayat    אבל הודענו כבר שצייטל תתחתן עם השוחט .aval hodanoo kvar she tzaiel titchaten im hashochet  לא שוחט! חייט lo shochet! Chayat  הלא הוא מוטל קמזוייל !halo hoo motel kamzoyl |
| **שיר 8: זריחה שקיעה (sunrise sunsetׂ)** |
| האם זו הילדה שאהבתי? Haim zoo hayalda she ahavti?  האם זה הילד ששיחק? Haim ze hayeled she sichek  איני כלל זוכרת שזקנתי eini klal zocheret she zakanti  איך ייתכן שהם?ech yita'chen she hem  מתי נהייתה כה יפה היא?matay nihita ko yafa hi  מתי הוא נהיה כל כך גדול?matay hoo nihia kol kach gadol  הם ילדים, או היה זה אתמול hem yeladim, o haya ze etmol  זריחה , שקיעה zricha, shki'ah  זריחה, שקיעהzricha, shki'ah  זורמים כך ימים.zormim kach yamim  זרעים הופכים פתאום לפרח zra'im hofchim pitom le perach  פורחים גם כשמביטים porchim gam kshe mabitim  זריחה , שקיעה zricha, shki'ah  זריחה, שקיעה zricha, shki'ah  זורמים כך שנים zormim kach shanim  עונה אחר עונה חולפת ona achar ona cholefet  צוחקים וגם בוכים tzochkim ve gam bochim  איזו עיצה, אוכל לתת פה?eizo etza oochal latet po  להקל עליהם את דרכם.lehakel alehem et darkam  עכשיו ילמדו הם ביחדachshav yilmedoo hem beyachad  מיום ליום mi yom le yom    הם נראים, כה טבעי ביחדhem nir'im ko tiv'ei be yachad  כך צריך, להיות זוג טרי kach tzarich lihiot zoog tari  האם יש חופה ששמורה גם...לי?haim yesh choopa she shmoora gam li  זריחה , שקיעהzricha, shkia  זריחה , שקיעה zricha, shki'ah  זריחה, שקיעה zricha, shki'ah  זורמים כך שנים zormim kach shanim  עונה אחר עונה חולפת ona achar ona cholefet  צוחקים וגם בוכים tzochkim ve gam bochim |
|  |

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |